

## ELLA TIENE MUCHOS NOMBRES

IÑAKI BONILLAS, HANS-PETER FELDMANN, DORA GARCÍA, DAAN VAN GOLDEN,  
JOCHEN LEMPERT, MATT MULLICAN

CAST

APERTURA: 23.02.2021  
EXPOSICIÓN: 23.02 - 17.04.2021  
HORARIO GALERÍA: DE MARTES A VIERNES DE 11 A 19 H.  
SÁBADO DE 11 A 15 H.

PROJECTESD  
T 934 881 360  
INFO@PROJECTESD.COM  
WWW.PROJECTESD.COM  
PASSATGE MERCADER 8, BAIXOS 1  
08008 BARCELONA

La obra que da título a la exposición, *Ella tiene muchos nombres*, forma parte de la serie *Frases de Oro* de Dora García, y se mostró por primera vez en el Rose Art Museum, la primera exposición individual de García en Estados Unidos (2020). Las *Frases de Oro* se inician en el año 2002, primero con letras doradas sobre cartones forrados de tela (como las cubiertas de libros) y, al año siguiente, con pan de oro aplicado directamente sobre el muro. La idea es “literalizar” la expresión “una frase de oro”, un pensamiento que se fija en una arquitectura para que guíe nuestras vidas. Una frase que expresa una motivación, un ideal, o la forma de conducta de una persona, un grupo, una institución. Desde 2003, Dora García ha producido unas treinta frases de oro, que no suelen ser originales, sino extraídas de fuentes diversas. En este caso la frase proviene de un bello poema de Gloria Anzaldúa. *Ella tiene muchos nombres* es una declaración enigmática que podría evocar a una deidad femenina o a una misteriosa mujer espía, o a un principio femenino elusivo, que escapa a la clasificación.

*ALP (Anna Livia Plurabelle)* (2020) es un dibujo de la serie *Mad Marginal Charts*, serie que surge en 2014 de reflexiones de García sobre su propio trabajo, a través de diagramas, fotografías, listas, dibujos esquemáticos, textos que primero recopila en sus cuadernos de notas para luego ser traspasados a dibujos. Anna Livia Plurabelle es el personaje de la novela *Finnegans Wake* de James Joyce. El dibujo reúne signos relacionados con el significado de Anna Livia Plurabelle en el libro de Joyce y una lista de nombres femeninos, de diosas de diversas culturas, personajes literarios, bíblicos, históricos, que, como el personaje de Joyce, pueden representar a la mujer eterna y universal.

El conjunto fotográfico de Daan van Golden, *Insel Hombroich*, muestra a una niña, Diana, la hija del artista. Esta pieza se incluye en una de las obras más importantes de van Golden, la serie titulada *Youth is an Art* que consiste en más de cien fotografías de Diana desde su nacimiento (1978) hasta los dieciocho años (1996). La serie fotográfica muestra un instante de la vida cotidiana de la niña, haciendo una rueda lateral frente a un cuadro de Yves Klein en una de las salas del museo Insel Hombroich. La obra plasma la actitud del artista sobre el papel del arte en la vida y su apreciación del tiempo y el lugar. Es un claro ejemplo del contrapunto de van Golden a su práctica pictórica, que refuerza la íntima relación que van Golden construye entre arte y existencia.

*Essex (Details from an Imaginary Life from Birth to Death)* (1973) es una obra histórica e icónica de Matt Mullican. Se trata de una lista de afirmaciones sencillas que, sin ninguna referencia visual, nos habla de la vida de una mujer imaginaria. La obra que presentamos, *Untitled (Birth to Death list)*, reproduce la histórica lista y se acompaña de la grabación en video de la lectura de la misma que Mullican realizó en marzo de 2019 con motivo de su exposición individual en NC-Arte en Bogotá. La lectura comienza con la declaración “Su nacimiento” y continúa a lo largo de alrededor de 200 frases cortas, terminando con “Su muerte”. Frases que describen lo que podrían ser imágenes de “momentos” en la vida de una mujer. La vida entera de una persona desconocida e indudablemente ficticia se condensa en quince minutos de declaraciones breves y evocadoras. El efecto acumulativo de la lectura incide sobre nuestra capacidad de formación de imágenes y actúa de forma incuestionable en nuestro sentimiento empático hacia este personaje que no existe.

*Estudio para dos espacios* es el homenaje de Iñaki Bonillas a dos mujeres artistas: Helena Almeida y Francesca Woodman. La imagen de la izquierda parte de una fotografía de Woodman, en la que vemos sus manos apoyadas en el regazo de una falda negra, sosteniendo un cristal que ilumina y enmarca sus manos. La imagen de la derecha del díptico de Bonillas se refiere a una fotografía de Almeida y muestra una mano detrás de la página de un libro cuya sombra se proyecta a través de la página. La presencia de las manos femeninas y la referencia a las obras de las dos artistas se combinan con un tercer elemento: el libro de Laurence Sterne, *La vida y opiniones del caballero Tristram Shandy*, novela que dada su aproximación experimental a la narrativa ha atraído tanto a escritores como a artistas. En el libro, hay un momento en el que el autor deja una página totalmente en blanco, una invitación al lector a usar las manos y dibujar sobre ella, y que Bonillas utiliza para emular la obra de Almeida. En otra parte del libro, el lector se enfrenta a una página completamente negra por ambos lados, una especie de obituario, ya que marca la primera muerte en el libro, la de Parson Yorick. Y eso fue lo que hizo Bonillas, utilizar este rectángulo negro para referenciar la obra de Woodman, artista cuya obra siempre estuvo ligada a la muerte. Dos imágenes que se convierten así en dos espacios ideales donde se funden las tres referencias.

Si todas las obras de la exposición hacen referencia, se relacionan o muestran a mujeres, la obra de Jochen Lempert resulta un tanto impactante ya que muestra un animal: una fotografía frontal de una paloma como mirando al espectador. La obra se titula *Martha* y hace referencia al nombre de la última paloma migratoria (*Ectopistes migratorius*). Era una hembra, vivía en el zoológico de Cincinnati y murió el 1 de septiembre de 1914 a las 13:00 horas. La erradicación de esta especie endémica de América del Norte, cuyas poblaciones fueron de millones es, lamentablemente, un ejemplo notable de extinción antropogénica.

No podíamos hacer una muestra que evoca lo femenino sin incluir una obra de Hans-Peter Feldmann. La famosa serie *Toda la ropa de una mujer* (1973) muestra lo que describe el título: 70 prendas de vestir de mujer, fotografiadas una a una. La ropa, como las imágenes, es modesta. El artista permanece a una distancia emocional, como si simplemente mostrara algo que ha encontrado, dejando toda la interpretación y significado al espectador.

La exposición *Ella tiene muchos* nombres utiliza esta afirmación sencilla, enigmática y polisémica para evocar la idea de lo femenino de forma amplia, inclasificable y abierta a cualquier interpretación.

Agradecimientos: Galerie Micheline Szwajcer, Amberes; NC- ARTE, Bogotá.

**A***be*

**Art Barcelona**  
Associació de Galeries

Para documentación adicional, contactar: Silvia Dauder, [sd@projectesd.com](mailto:sd@projectesd.com)